

Euroopan unionin virallinen lehti

C 198



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

66. vuosikerta

6. kesäkuuta 2023

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2023/C 198/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.11087 – PAI PARTNERS / GEGENBAUER GROUP) ⁽¹⁾	1
2023/C 198/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.11124 – PEP / SCP / HYVE) ⁽¹⁾	2
2023/C 198/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10721 – CELANESE / DUPONT (MOBILITY & MATERIALS BUSINESS)) ⁽¹⁾	3

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2023/C 198/04	Ilmoitus henkilöille, joihin sovelletaan rajoittavista toimenpiteistä vakavien ihmisoikeusloukkausten ja -rikkomusten torjumiseksi annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2020/1999, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2023/1099, ja neuvoston asetuksessa (EU) 2020/1998, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/1098, säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä	4
2023/C 198/05	Ilmoitus rekisteröidyille, joihin sovelletaan rajoittavista toimenpiteistä vakavien ihmisoikeusloukkausten ja -rikkomusten torjumiseksi annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2020/1999 ja neuvoston asetuksessa (EU) 2020/1998 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä	5

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

Euroopan komissio

2023/C 198/06	Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaation korko: 3,75 % 1. kesäkuuta 2023 – Euron kurssi	7
2023/C 198/07	Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 2 päivänä kesäkuuta 2023, unionin puolesta annettavasta, tiettyjen kemikaalien tulevaa tuontia koskevasta lopullisesta tuontivastineesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 649/2012 mukaisesti	8

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2023/C 198/08	Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisistä	18
---------------	---	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2023/C 198/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.11123 – SUMITOMO / VODAFONE / JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	19
---------------	--	----

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2023/C 198/10	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)	21
2023/C 198/11	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklassa tarkoitetun, erään viinialan nimityksen eritelmän muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaiseminen	30

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.11087 – PAI PARTNERS / GEGENBAUER GROUP)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 198/01)

Komissio päätti 11. toukokuuta 2023 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32023M11087. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.11124 – PEP / SCP / HYVE)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 198/02)

Komissio päätti 1. kesäkuuta 2023 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32023M11124 . EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.10721 – CELANESE / DUPONT (MOBILITY & MATERIALS BUSINESS))

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 198/03)

Komissio päätti 11. lokakuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan yhdessä 6 artiklan 2 kohdan kanssa. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32022M10721. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

Ilmoitus henkilöille, joihin sovelletaan rajoittavista toimenpiteistä vakavien ihmisoikeusloukkausten ja -rikkomusten torjumiseksi annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2020/1999, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2023/1099, ja neuvoston asetuksessa (EU) 2020/1998, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/1098, säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2023/C 198/04)

Seuraava ilmoitus annetaan tiedoksi henkilöille, jotka mainitaan rajoittavista toimenpiteistä vakavien ihmisoikeusloukkausten ja -rikkomusten torjumiseksi annettujen neuvoston päätöksen (YUTP) 2020/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2023/1099 ⁽²⁾, liitteessä ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/1998 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/1098 ⁽⁴⁾, liitteessä I.

Euroopan unionin neuvosto on päättänyt, että kyseiset henkilöt olisi sisällytettävä luetteloon luonnollisista ja oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan päätöksessä (YUTP) 2020/1999 ja neuvoston asetuksessa (EU) 2020/1998 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä. Asianomaisten henkilöiden nimeämisen perusteet esitetään kyseisten liitteiden asiaankuuluvissa kohdissa.

Asianomaisia henkilöitä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että he voivat hakea neuvoston asetuksen (EU) 2020/1998 liitteessä II mainituilla verkkosivuilla ilmoitetuilta asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta lupaa käyttää jäädytettyjä varoja perustarpeisiin tai tiettyjen maksujen suorittamiseen (ks. asetuksen 4 artikla).

Asianomaiset henkilöt voivat toimittaa 31. heinäkuuta 2023 mennessä neuvostolle pyynnön, että neuvosto harkitsisi uudelleen päätöstään sisällyttää heidät edellä mainittuun luetteloon. Pynnön tueksi on liitettävä asianmukaiset asiakirjat, ja se on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Mahdollisesti toimitetut huomautukset otetaan huomioon neuvoston säännöllisin väliajoin päätöksen (YUTP) 2020/1999 10 artiklan mukaisesti suorittaman uudelleentarkastelun yhteydessä.

⁽¹⁾ EUVL L 410 I, 7.12.2020, s. 13.

⁽²⁾ EUVL L 145, 5.6.2023, s. 12.

⁽³⁾ EUVL L 410 I, 7.12.2020, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 145, 5.6.2023, s. 1.

Ilmoitus rekisteröidyille, joihin sovelletaan rajoittavista toimenpiteistä vakavien ihmisoikeusloukkausten ja -rikkomusten torjumiseksi annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2020/1999 ja neuvoston asetuksessa (EU) 2020/1998 säädetyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2023/C 198/05)

Rekisteröityjä pyydetään kiinnittämään huomiota seuraaviin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ 16 artiklan mukaisiin tietoihin.

Tämän käsittelyn oikeusperustana ovat neuvoston päätös (YUTP) 2020/1999 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2023/1099 ⁽³⁾, ja neuvoston asetus (EU) 2020/1998 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/1098 ⁽⁵⁾.

Tämän käsittelyn rekisterinpitäjänä on Euroopan unionin neuvosto, jota edustaa neuvoston pääsihteeristön ulkosuhteiden pääosaston (RELEX) pääjohtaja. Käsittelystä vastaa pääosaston RELEX.1-osasto, jonka yhteystiedot ovat seuraavat:

Council of the European Union General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Neuvoston tietosuojavastaavan yhteystiedot ovat seuraavat:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Käsittelyn tarkoituksena on laatia ja pitää ajan tasalla luettelo henkilöistä, joihin sovelletaan rajoittavista toimenpiteistä vakavien ihmisoikeusloukkausten ja -rikkomusten torjumiseksi annettujen päätöksen (YUTP) 2020/1999, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä (YUTP) 2023/1099, ja asetuksen (EU) 2020/1998, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/1098, mukaisia rajoittavia toimenpiteitä.

Rekisteröidyt ovat luonnollisia henkilöitä, jotka täyttävät päätöksessä (YUTP) 2020/1999 ja asetuksessa (EU) 2020/1998 säädetyt luetteloon merkitsemisen edellytykset.

Kerättyihin henkilötietoihin kuuluvat tiedot, joita tarvitaan kyseisen henkilön asianmukaiseen tunnistamiseen, sekä perusteet ja muut asiaan liittyvät tiedot.

Henkilötietojen käsittelyn oikeusperustana ovat SEU 29 artiklan perusteella hyväksytyt neuvoston päätökset ja SEUT 215 artiklan perusteella hyväksytyt neuvoston asetukset, joissa säädetään luonnollisten henkilöiden (rekisteröityjen) merkitsemisestä luetteloon sekä varojen jäädyttämisestä ja matkustusrajoituksista.

Käsittely on tarpeen yleistä etua koskevan tehtävän suorittamiseksi asetuksen (EU) 2018/1725 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti sekä edellä mainituissa säädöksissä rekisterinpitäjälle asetettujen lakisääteisten velvoitteiden noudattamiseksi asetuksen (EU) 2018/1725 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Käsittely on tarpeen tärkeää yleistä etua koskevasta syystä asetuksen (EU) 2018/1725 10 artiklan 2 kohdan g alakohdan mukaisesti.

Neuvosto voi saada rekisteröityjen henkilötietoja jäsenvaltioilta ja/tai Euroopan ulkosuhdehallinnolta. Henkilötietojen vastaanottajina ovat jäsenvaltiot, Euroopan komissio ja Euroopan ulkosuhdehallinto.

⁽¹⁾ EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUVL L 410 I, 7.12.2020, s. 13.

⁽³⁾ EUVL L 145, 5.6.2023, s. 12.

⁽⁴⁾ EUVL L 410 I, 7.12.2020, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 145, 5.6.2023, s. 1.

Kaikkia henkilötietoja, joita neuvosto on käsitellyt EU:n autonomisten rajoittavien toimenpiteiden yhteydessä, säilytetään viiden vuoden ajan siitä, kun rekisteröity on poistettu niiden henkilöiden luettelosta, joiden varoja jäädytetään, tai siitä, kun toimenpiteen voimassaolo on lakannut, tai unionin tuomioistuimen lopullisen päätöksen antamiseen saakka, mikäli asiassa on aloitettu oikeuskäsittely. Neuvosto säilyttää kirjaamiinsa asiakirjoihin sisältyviä henkilötietoja asetuksen (EU) 2018/1725 4 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettuja yleisen edun mukaisia arkistointitarkoituksia varten.

Neuvoston voi olla tarpeen vaihtaa rekisteröidyn henkilötietoja kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa silloin, kun se panee täytäntöön YK:n nimeämisiä, tai EU:n rajoittavien toimenpiteiden politiikkaan liittyvän kansainvälisen yhteistyön yhteydessä.

Jollei ole tehty tietosuojan riittävyttä koskevaa päätöstä tai ei ole toteutettu asianmukaisia suojatoimia, henkilötietojen siirto kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle voidaan suorittaa asetuksen (EU) 2018/1725 50 artiklan mukaisesti seuraavien edellytysten tai toisen niistä täytyessä:

- siirto on tarpeen yleistä etua koskevien tärkeiden syiden vuoksi;
- siirto on tarpeen oikeusvaateen laatimiseksi, esittämiseksi tai puolustamiseksi.

Rekisteröityjen henkilötietojen käsittelyyn ei liity automaattista päätöksentekoa.

Rekisteröidyillä on oikeus saada tietoja ja oikeus tutustua omiin henkilötietoihinsa. Heillä on myös oikeus oikaista ja täydentää omia tietojaan. Tietyissä olosuhteissa heillä voi olla oikeus saada henkilötietonsa poistetuksi tai oikeus vastustaa henkilötietojensa käsittelyä tai pyytää, että niiden käsittelyä rajoitetaan.

Rekisteröidyt voivat käyttää näitä oikeuksiaan ottamalla sähköpostilla yhteyttä rekisterinpitäjään ja lähettämällä viestin kopion edellä mainitulle tietosuojavastaavalle.

Rekisteröityjen on liitettävä pyyntöönsä kopio asiakirjasta, jonka perusteella heidän henkilöllisyytensä voidaan varmistaa (henkilökortti tai passi). Kyseisessä asiakirjassa on oltava tunnistenumero, myöntämismaa, voimassaoloaika sekä rekisteröidyn nimi, osoite ja syntymäaika. Asiakirjan kopiossa olevat muut tiedot, kuten valokuva tai henkilökohtaiset ominaisuudet, saa peittää.

Rekisteröidyt voivat asetuksen (EU) 2018/1725 mukaisesti tehdä kantelun Euroopan tietosuojavaltuutetulle (edps@edps.europa.eu).

Ennen kantelun tekemistä on suositeltavaa, että rekisteröidyt yrittävät ensin saada asian korjatuksi ottamalla yhteyttä rekisterinpitäjään ja/tai neuvoston tietosuojavastaavaan.

EUROOPAN KOMISSIO

Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaation korko ⁽¹⁾:

3,75 % 1. kesäkuuta 2023

Euron kurssi ⁽²⁾

5. kesäkuuta 2023

(2023/C 198/06)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0690	CAD	Kanadan dollaria	1,4367
JPY	Japanin jeniä	149,96	HKD	Hongkongin dollaria	8,3787
DKK	Tanskan kruunua	7,4484	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7662
GBP	Englannin punttaa	0,86323	SGD	Singaporen dollaria	1,4451
SEK	Ruotsin kruunua	11,6420	KRW	Etelä-Korean wonia	1 396,49
CHF	Sveitsin frangia	0,9732	ZAR	Etelä-Afrikan randia	20,6855
ISK	Islannin kruunua	150,90	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,6062
NOK	Norjan kruunua	11,8275	IDR	Indonesian rupiaa	15 896,16
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	MYR	Malesian ringgitiä	4,8933
CZK	Tšekin korunaa	23,573	PHP	Filippiinien pesoa	60,067
HUF	Unkarin forinttia	369,28	RUB	Venäjän ruplaa	
PLN	Puolan zlotya	4,4735	THB	Thaimaan bahtia	37,287
RON	Romanian leuta	4,9653	BRL	Brasilian realia	5,2959
TRY	Turkin liiraa	22,6964	MXN	Meksikon pesoa	18,7675
AUD	Australian dollaria	1,6219	INR	Intian rupiaa	88,3255

⁽¹⁾ Korko, jota sovellettiin viimeiseen ennen ilmoitettua päivää suoritettuun rahoitusoperaatioon. Jos sovellettu korko on vaihtuva huutokauppakorko, korko on marginaalinen korko.

⁽²⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 2 päivänä kesäkuuta 2023,****unionin puolesta annettavasta, tiettyjen kemikaalien tulevaa tuontia koskevasta lopullisesta tuontivastineesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 649/2012 mukaisesti**

(2023/C 198/07)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista 4 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 649/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan toisen ja kolmannen alakohdan,on kuullut kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽²⁾ 133 artiklalla perustettua komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Rotterdamin yleissopimus kansainvälisen kaupan kohteina olevia tiettyjä vaarallisia kemikaaleja ja torjunta-aineita koskevan ilmoitetun ennakkosuostumuksen menettelystä, jäljempänä 'yleissopimus', on pantu täytäntöön asetuksella (EU) N:o 649/2012. Kyseisen asetuksen mukaisesti komissio toimittaa unionin puolesta yleissopimuksen sihteeristölle lopullisen tai väliaikaisen tuontivastineen kaikkien niiden kemikaalien tulevasta tuonnista, joihin sovelletaan ilmoitetun ennakkosuostumuksen menettelyä, jäljempänä 'PIC-menettely'.
- (2) Yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssi hyväksyi Genevessä 6 päivänä kesäkuuta ja 17 päivänä kesäkuuta 2022 välisenä aikana pidetyn kymmenennen kokouksensa paikan päällä järjestetyssä osassa tiettyjen kemikaalien lisäämisen yleissopimuksen liitteeseen III sillä seurauksella, että myös niihin ryhdyttiin soveltamaan PIC-menettelyä. Kutakin kemikaalia koskeva päätöksenteko-ohje lähetettiin komissiolle 21 päivänä lokakuuta 2022, ja samalla pyydettiin päätöstä kemikaalin tulevasta tuonnista.
- (3) Dekabromidifenyyleetteri, jäljempänä 'decaBDE', on lisätty yleissopimuksen liitteeseen III teollisuuskemikaalina. Aineen decaBDE tuotanto, markkinoille saattaminen ja käyttö on kielletty tietyin poikkeuksin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2019/1021 ⁽³⁾. Aineen decaBDE tulevalle tuonnille unionin alueelle pitäisi siis antaa Rotterdamin yleissopimuksen mukainen suostumus ainoastaan, jos tietyt edellytykset täyttyvät.
- (4) Perfluorioktaanihappo (PFOA), sen suolat ja PFOA:n kanssa samankaltaiset yhdisteet on lisätty yleissopimuksen liitteeseen III teollisuuskemikaalina. Perfluorioktaanihapon, sen suolojen ja PFOA:n kanssa samankaltaisten yhdisteiden tuotanto, markkinoille saattaminen ja käyttö on kielletty tietyin poikkeuksin asetuksella (EU) 2019/1021. PFOA:n, sen suolojen ja PFOA:n kanssa samankaltaisten yhdisteiden tulevalle tuonnille unionin alueelle pitäisi siis antaa Rotterdamin yleissopimuksen mukainen suostumus ainoastaan, jos tietyt edellytykset täyttyvät,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Dekabromidifenyyleetteriä (decaBDE), ja perfluorioktaanihappoa (PFOA), sen suoloja ja PFOA:n kanssa samankaltaisia yhdisteitä koskevat tuontivastineet esitetään tämän päätöksen liitteessä.

⁽¹⁾ EUVL L 201, 27.7.2012, s. 60.⁽²⁾ EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1021, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, pysyvistä orgaanisista yhdisteistä (EUVL L 169, 25.6.2019, s. 45).

Tehty Brysselissä 2 päivänä kesäkuuta 2023.

Komission puolesta
Virginijus SINKEVIČIUS
Komission jäsen

LIITE

Dekabromidifenyylietteriä koskeva tuontivastine



ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE



TUONTIVASTINELOMAKE

Maa:	Euroopan unioni Jäsenvaltiot: Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari ja Viro.
-------------	---

OSA 1 KEMIKAALIN TUNNISTETIEDOT

1.1	Yleiskielinen nimi	Dekabromidifenyylietteri
1.2	CAS-numero	1163-19-5
1.3	Luokka	☐ Torjunta-aine ☒ Teollisuuskemikaali ☐ Erittäin vaarallinen torjunta-ainevalmiste

OSA 2 MAHDOLLISIA AIEMPIÄ VASTINEITA KOSKEVAT TIEDOT

2.1	☒	Kyseessä on ensimmäinen tuojamaan antama vastine tästä kemikaalista.
2.2	☐	Kyseessä on aiemman vastineen muutos. Aiemman vastineen päivämäärä:

OSA 3 TULEVAA TUONTIA KOSKEVA VASTINE

☒	Lopullinen päätös (täyttäkää osa 4) TAI	☐	Väliaikainen vastine (täyttäkää osa 5)
-------------------------------------	--	--------------------------	---

OSA 4 KANSALLISTEN LAINSÄÄDÄNNÖLLISTEN TAI HALLINNOLLISTEN TOIMENPITEIDEN NOJALLA TEHTY LOPULLINEN PÄÄTÖS

4.1	☐	Tuonti kielletään	
		Kielletäänkö samaan aikaan kemikaalin tuonti kaikista lähteistä?	☐ Kyllä ☐ Ei
		Kielletäänkö samaan aikaan kemikaalin tuotanto kotimaassa kotimaiseen käyttöön?	☐ Kyllä ☐ Ei

4.2 ☐ **Tuonti sallitaan**

4.3 ☒ **Tuonti sallitaan tietyin edellytyksin**

Määritellyt edellytykset ovat seuraavat:

- 1) Pysyvistä orgaanisista yhdisteistä 20 päivänä kesäkuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1021 (EUVL L 169, 25.6.2019, s. 45) liitteessä I olevan A osan mukaan dekabromidifenyylietterin (dekaBDE) markkinoille saattaminen ja käyttö on sallittua ainoastaan seuraavissa poikkeustapauksissa:
- a) sellaisen ilma-aluksen valmistus, jolle on haettu tyyppihyväksyntää ennen 2 päivää maaliskuuta 2019 ja jolle on saatu tyyppihyväksyntä ennen joulukuuta 2022, 18 päivään joulukuuta 2023 saakka tai, jos tarpeen jatkuminen on perusteltu, 2 päivään maaliskuuta 2027 saakka;
 - b) varaosien valmistus, kun ne on tarkoitettu johonkin seuraavista:
 - i) ilma-alus, jolle on haettu tyyppihyväksyntää ennen 2 päivää maaliskuuta 2019 ja jolle on saatu tyyppihyväksyntä ennen joulukuuta 2022 ja joka on tuotettu ennen 18 päivää joulukuuta 2023 tai, jos tarpeen jatkuminen on perusteltu, ennen 2 päivää maaliskuuta 2027, ilma-aluksen käyttöänsä päättymiseen saakka;
 - ii) puitteiden luomisesta moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksymiselle 5 päivänä syyskuuta 2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/46/EY (EUVL L 263, 9.10.2007, s. 1) (EUVL L 169, 25.6.2019, s. 45) soveltamisalaan kuuluvat moottoriajoneuvot, jotka on tuotettu ennen 15 päivää heinäkuuta 2019, joko vuoteen 2036 saakka tai näiden moottoriajoneuvojen käyttöänsä päättymiseen saakka sen mukaan, kumpi näistä ajankohdista on aiempi;
 - c) direktiivin 2011/65/EU soveltamisalaan kuuluvat sähkö- ja elektroniikkalaitteet.
- 2) Kaupallisen dekabromidifenyylietterin valmistukseen ja käyttöön 1 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitettujen moottoriajoneuvojen varaosissa sovelletaan erityisiä vapautuksia silloin, kun kyseessä on yksi tai useampi seuraavista luokista:
- a) voimalaitteeseen liittyvät ja moottoritilan kannen alla olevat osat, kuten akun massa- ja liitäntäjohdotus, ajoneuvojen ilmastointijärjestelmien (MAC) putket, voimalaitteet, pakosarjan holkki, moottoritilan kannen sisäeristys, moottoritilan kannen alla olevat johdot ja kaapelointi (moottorin johdotus jne.), nopeusanturit, letkut, tuuletinmoduulit ja nakutusanturit;
 - b) polttoainejärjestelmän osat, kuten polttoaineletkut ja polttoainesäiliöt, myös korin alla olevat polttoainesäiliöt;
 - c) pyrotekniset laitteet ja käyttötarkoitukset, joihin pyrotekniset laitteet vaikuttavat, kuten turvatyynyjen sytytyskaapelit, istuinpäälysteet ja -kankaat (vain jos merkitystä turvatyynyjen kannalta) ja turvatyyny (etu- ja sivutyyny).
- 3) Edellä 1 kohdan c alakohdan nojalla myönnettyyn poikkeukseen sovelletaan seuraavia edellytyksiä siltä osin kuin on kyse kaupallisen dekabromidifenyylietterin käytöstä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU (EUVL L 174, 1.7.2011, s. 88) soveltamisalaan kuuluvissa sähkö- ja elektroniikkalaitteissa:
- a) Kaupallisen dekabromidifenyylietterin tuonti on sallittua ainoastaan markkinoille saattamista ja käyttöä varten sellaisissa liitäntäjohdoissa ja varaosissa, jotka on tarkoitettu seuraavien laitteiden korjaamiseen, uudelleenkäyttöön, toimintojen päivitykseen tai kapasiteetin lisäämiseen:
 - i) sähkö- ja elektroniikkalaitteet, jotka on saatettu markkinoille ennen 1 päivää heinäkuuta 2006;
 - ii) lääkinnälliset laitteet, jotka on saatettu markkinoille ennen 22 päivää heinäkuuta 2014;
 - iii) in vitro -diagnostiikkaan tarkoitetut lääkinnälliset laitteet, jotka on saatettu markkinoille ennen 22 päivää heinäkuuta 2016;
 - iv) tarkkailu- ja valvontalaitteet, jotka on saatettu markkinoille ennen 22 päivää heinäkuuta 2014;
 - v) teollisuuden tarkkailu- ja valvontalaitteet, jotka on saatettu markkinoille ennen 22 päivää heinäkuuta 2017;

	vi) kaikki muut sähkö- ja elektroniikkalaitteet, jotka eivät kuulu tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 27 päivänä tammikuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/95/EY (EUVL L 037, 13.2.2003, s. 19) soveltamisalaan ja jotka on saatettu markkinoille ennen 22 päivää heinäkuuta 2019; vii) sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joille on myönnetty erityinen vapautus ja jotka on saatettu markkinoille ennen vapautuksen voimassaoloajan päättymistä, juuri tätä tiettyä vapautusta koskevilta osin. b) Edellä olevan a alakohdan soveltamiseksi varaosalla tarkoitetaan sähkö- ja elektroniikkalaitteen erillistä osaa, jolla voidaan korvata sähkö- ja elektroniikkalaitteen osa. Sähkö- ja elektroniikkalaitte ei voi toimia tarkoituksenmukaisella tavalla ilman tätä sähkö- ja elektroniikkalaitteen osaa. Sähkö- ja elektroniikkalaitteen toimivuus palautuu tai paranee, kun osa korvataan varaosalla.
	Ovatko kemikaalin tuontia koskevat vaatimukset samat kaikille tuontilähteille? ☒ Kyllä ☐ Ei Sovelletaanko kemikaalin tuotantoon kotimaassa kotimaiseen käyttöön samoja vaatimuksia kuin kaikkeen tuontiin? ☒ Kyllä ☐ Ei
4.4	Kansallinen lainsäädännöllinen tai hallinnollinen toimenpide, johon lopullinen päätös perustuu Kansallisen lainsäädännöllisen tai hallinnollisen toimenpiteen kuvaus: Dekabromidifenyylietterin tuotanto, markkinoille saattaminen ja käyttö on kielletty unionissa, ellei tietyistä poikkeuksista muuta johdu, pysyvistä orgaanisista yhdisteistä annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2019/1021 (EUVL L 169, 25.6.2019, s. 45).

OSA 5 VÄLIAIKAINEN VASTINE

5.1	☐	Tuonti kielletään	
		Kielletäänkö samaan aikaan kemikaalin tuonti kaikista lähteistä?	☐ Kyllä ☐ Ei
		Kielletäänkö samaan aikaan kemikaalin tuotanto kotimaassa kotimaiseen käyttöön?	☐ Kyllä ☐ Ei
5.2	☐	Tuonti sallitaan	
5.3	☐	Tuonti sallitaan tietyin edellytyksin	
		Määritellyt edellytykset ovat seuraavat:	
		Ovatko kemikaalin tuontia koskevat vaatimukset samat kaikille tuontilähteille?	☐ Kyllä ☐ Ei
		Sovelletaanko kemikaalin tuotantoon kotimaassa kotimaiseen käyttöön samoja vaatimuksia kuin kaikkeen tuontiin?	☐ Kyllä ☐ Ei
5.4		Ilmoitus lopullisen päätöksen aktiivisesta valmistelusta	
		Valmistellaanko lopullista päätöstä aktiivisesti?	☐ Kyllä ☐ Ei
5.5		Lopullisen päätöksen tekemiseksi pyydetty tiedot tai apu	
		Sihteeristöltä pyydetään seuraavia lisätietoja:	

Seuraavia lisätietoja pyydetään maalta, joka ilmoitti suoraan sovellettavasta lainsäädäntötoimesta:

Sihteeristöltä pyydetään seuraavanlaista apua kemikaalin arvioinnissa:

OSA 6 ASIAA KOSKEVAT LISÄTIEDOT, ESIMERKIKSI SEURAAVAT:

Onko kemikaali tällä hetkellä rekisteröity maassa?	☒ Kyllä	☐ Ei
Valmistetaanko kemikaalia maassa?	☐ Kyllä	☐ Ei
Jos vastaus jompaankumpaan kahdesta edellisestä kysymyksestä on kyllä:		
Onko kemikaali tarkoitettu kotimaiseen käyttöön?	☐ Kyllä	☐ Ei
Onko kemikaali tarkoitettu vientiin?	☐ Kyllä	☐ Ei

Muita huomauksia

OSA 7 NIMETTY KANSALLINEN VIRANOMAINEN

Toimielin	Euroopan komissio, ympäristöasioiden pääosasto
Osoite	Rue de la Loi 200/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, Belgium
Vastuuhenkilö	Dr. Juergen Helbig
Vastuuhenkilön asema	Kansainvälisen kemikaalipolitiikan koordinaattori
Puhelin	(32-2) 298 85 21
Faksi	(32-2) 296 76 16
Sähköpostiosoite	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Päiväys, nimetyn kansallisen viranomaisen allekirjoitus ja virallinen leima:

PALAUTTAKAA TÄYTETTY LOMAKE SEURAAVAAN OSOITTEeseen:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Roma,
ITALIA
P. +39 0657053441
F. +39 0657056347
Sähköposti: pic@pic.int

TAI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine, Geneva,
SWITZERLAND
P. +41 229178177
F. +41 229178082
Sähköposti: pic@pic.int

**Perfluorioktaanihappoa (PFOA), sen suoloja ja PFOA:n kanssa samankaltaisia yhdisteitä koskeva
tuontivastine**



ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE



TUONTIVASTINELOMAKE

Maa:	Euroopan unioni Jäsenvaltiot: Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari ja Viro.
-------------	---

OSA 1 KEMIKAALIN TUNNISTETIEDOT

1.1	Yleiskielinen nimi	Perfluorioktaanihappo (PFOA), sen suolat ja PFOA:n kanssa samankaltaiset yhdisteet
1.2	CAS-numero	335-67-1
1.3	Luokka	☐ Torjunta-aine ☒ Teollisuuskemikaali ☐ Erittäin vaarallinen torjunta-aine

OSA 2 MAHDOLLISIA AIEMPIÄ VASTINEITA KOSKEVAT TIEDOT

2.1	☒	Kyseessä on ensimmäinen tuojamaan antama vastine tästä kemikaalista.
2.2	☐	Kyseessä on aiemman vastineen muutos. Aiemman vastineen päivämäärä:

OSA 3 TULEVAA TUONTIA KOSKEVA VASTINE

☒	Lopullinen päätös (täyttäkää osa 4) TAI	☐ Väliaikainen vastine (täyttäkää osa 5)
-------------------------------------	--	--

OSA 4 KANSALLISTEN LAINSÄÄDÄNNÖLLISTEN TAI HALLINNOLLISTEN TOIMENPITEIDEN NOJALLA TEHTY LOPULLINEN PÄÄTÖS

4.1	☐	Tuonti kielletään	
		Kielletäänkö samaan aikaan kemikaalin tuonti kaikista lähteistä?	☐ Kyllä ☐ Ei
		Kielletäänkö samaan aikaan kemikaalin tuotanto kotimaassa kotimaiseen käyttöön?	☐ Kyllä ☐ Ei

4.2 ☐ **Tuonti sallitaan**

4.3 ☒ **Tuonti sallitaan tietyin edellytyksin**

Määritellyt edellytykset ovat seuraavat:

Pysyvistä orgaanisista yhdisteistä 20 päivänä kesäkuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1021 (EUVL L 169, 25.6.2019, s. 45) liitteessä I olevan A osan mukaan perfluorioktaanihapon (PFOA), sen suolojen ja PFOA:n kanssa samankaltaisten yhdisteiden markkinoille saattaminen ja käyttö on sallittua ainoastaan seuraavissa poikkeustapauksissa:

- a) fotolitografia tai syövytysmenetelmät puolijohteen valmistuksessa 4 päivään heinäkuuta 2025 asti;
- b) filmien valokuvapinnoitteet 4 päivään heinäkuuta 2025 asti;
- c) öljyä ja vettä hylkivät tekstiilit, joilla suojellaan työntekijöitä heidän terveydelleen ja turvallisuudelleen riskejä aiheuttavilta vaarallisilta nesteiltä, 4 päivään heinäkuuta 2023 asti;
- d) invasiiviset ja implantoitavat lääkinnälliset laitteet 4 päivään heinäkuuta 2025 asti;
- e) liikkuvissa ja kiinteissä jo asennetuissa järjestelmissä oleva sammutusvaahdot, joka on tarkoitettu nestemäisen polttoaineen höyryjen tukahduttamiseen ja nestemäisen polttoaineen palojen sammuttamiseen (luokan B palot), 4 päivään heinäkuuta 2025 asti seuraavin ehdoin:
 - i) sammutusvaahdot, joka sisältää tai saattaa sisältää PFOA:ta, sen suoloja ja/tai PFOA:n kaltaisia yhdisteitä, ei käytetä koulutukseen;
 - ii) sammutusvaahdot, joka sisältää tai saattaa sisältää PFOA:ta, sen suoloja ja/tai PFOA:n kaltaisia yhdisteitä, ei käytetä testaukseen, paitsi jos päästöt eristetään;
 - iii) 1 päivästä tammikuuta 2023 PFOA:ta, sen suoloja ja/tai PFOA:n kaltaisia yhdisteitä sisältävän sammutusvaahdon käyttö rajoitetaan alueille, joilla kaikki päästöt voidaan eristää;
 - iv) sammutusvaahdon varastoja, jotka sisältävät tai saattavat sisältää PFOA:ta, sen suoloja ja/tai PFOA:n kaltaisia yhdisteitä, käsitellään asetuksen (EU) 2019/1021 5 artiklan mukaisesti;
- f) perfluorioktyylijodidia sisältävän perfluorioktyylijodididien käyttö lääkkeiden valmistamiseen.

Ovatko kemikaalin tuontia koskevat vaatimukset samat kaikille tuontilähteille? ☒ Kyllä ☐ Ei

Sovelletaanko kemikaalin tuotantoon kotimaassa kotimaiseen käyttöön samoja vaatimuksia kuin kaikkeen tuontiin? ☒ Kyllä ☐ Ei

4.4 **Kansallinen lainsäädännöllinen tai hallinnollinen toimenpide, johon lopullinen päätös perustuu**

Kansallisen lainsäädännöllisen tai hallinnollisen toimenpiteen kuvaus:

Perfluorioktaanihapon (PFOA), sen suolojen ja PFOA:n kaltaisten yhdisteiden tuotanto, markkinoille saattaminen ja käyttö on kielletty unionissa, ellei tietyistä poikkeuksista muuta johdu, pysyvistä orgaanisista yhdisteistä 20 päivänä kesäkuuta 2019 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2019/1021 (EUVL L 169, 25.6.2019, s. 45).

OSA 5 VÄLIAIKAINEN VASTINE

5.1 ☐ **Tuonti kielletään**

Kielletäänkö samaan aikaan kemikaalin tuonti kaikista lähteistä?

☐ Kyllä ☐ Ei

Kielletäänkö samaan aikaan kemikaalin tuotanto kotimaassa kotimaiseen käyttöön?

☐ Kyllä ☐ Ei

5.2 ☐ **Tuonti sallitaan**

5.3 ☐ **Tuonti sallitaan tietyin edellytyksin**

Määritellyt edellytykset ovat seuraavat:

--

Ovatko kemikaalin tuontia koskevat vaatimukset samat kaikille tuontilähteille?

☐ Kyllä ☐ Ei

Sovelletaanko kemikaalin tuotantoon kotimaassa kotimaiseen käyttöön samoja vaatimuksia kuin kaikkeen tuontiin?

☐ Kyllä ☐ Ei

5.4 **Ilmoitus lopullisen päätöksen aktiivisesta valmistelusta**

Valmistellaanko lopullista päätöstä aktiivisesti?

☐ Kyllä ☐ Ei

5.5 **Lopullisen päätöksen tekemiseksi pyydetty tiedot tai apu**

Sihteeristöltä pyydetään seuraavia lisätietoja:

--

Seuraavia lisätietoja pyydetään maalta, joka ilmoitti suoraan sovellettavasta lainsäädäntötoimesta:

Sihteeristöltä pyydetään seuraavanlaista apua kemikaalin arvioinnissa:

--

OSA 6 ASIAA KOSKEVAT LISÄTIEDOT, ESIMERKIKSI SEURAAVAT:

Onko kemikaali tällä hetkellä rekisteröity maassa?	☒ Kyllä	☐ Ei
Valmistetaanko kemikaalia maassa?	☐ Kyllä	☐ Ei
Jos vastaus jompaankumpaan kahdesta edellisestä kysymyksestä on kyllä:		
Onko kemikaali tarkoitettu kotimaiseen käyttöön?	☐ Kyllä	☐ Ei
Onko kemikaali tarkoitettu vientiin?	☐ Kyllä	☐ Ei

Muita huomauksia

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksista, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1), jolla pannaan täytäntöön YK:n kemikaalien maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettu luokitus- ja merkintäjärjestelmä (GHS), mukaan perfluorioktaanihappo (PFOA) (CAS-numero 335-67-1) luokitellaan seuraavasti:

Välitön myrkyllisyys, kategoria 4 – H302 – Haitallista nieltynä.

Silmiä vaurioittava, kategoria 1 – H318: Vaurioittaa vakavasti silmiä.

Välitön myrkyllisyys, kategoria 4 – H332 – Haitallista hengitettynä.

Syöpää aiheuttava, kategoria 2 – H351 – Epäillään aiheuttavan syöpää.

Imetyksen kautta aiheutuvat vaikutukset, – H362 – Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille. Elinkohtainen myrkyllisyys (STOT), toistuva altistuminen, kategoria 1 – H372 (maksa) – Vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa. Lisääntymiselle vaarallinen, kategoria 1B – H360D – Saattaa vaurioittaa sikiötä.

OSA 7 NIMETTY KANSALLINEN VIRANOMAINEN

Toimielin	Euroopan komissio, ympäristöasioiden pääosasto
Osoite	Rue de la Loi 200/Wetstraat 200, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgium
Vastuuhenkilö	Dr. Juergen Helbig
Vastuuhenkilön asema	Kansainvälisen kemikaalipolitiikan koordinaattori
Puhelin	+32 22988521
Faksi	+32 22967616
Sähköpostiosoite	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Päiväys, nimetyn kansallisen viranomaisen allekirjoitus ja virallinen leima:

PALAUTTAKAA TÄYTETTY LOMAKE SEURAAVAAN OSOITTEeseen:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Roma,
ITALIA
P. +39 0657053441
F. +39 0657056347
Sähköposti: pic@pic.int

TAI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11–13, Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine, Geneva
SWITZERLAND
P. +41 229178177
F. +41 229178082
Sähköposti: pic@pic.int

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisistä

(2023/C 198/08)

1. Komissio ilmoittaa polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽¹⁾ 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että jäljempänä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatus menettelyn mukaisesti.

2. Menettely

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävä näyttö siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen. Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejamaan edustajille ja unionin tuottajille annetaan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia huomautuksia.

3. Määräaika

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgia) ⁽²⁾ milloin tahansa tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa mainittua päivämäärää.

4. Ilmoitus julkaistaan asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejäämä(t)	Toimenpiteet	Viite	Voimassaolon päättymispäivä ⁽¹⁾
Säämiskänahka	Kiinan kansantasa-valta	Polkumyyntitulli	KOMISSIOIN TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/297, annettu 20 päivänä helmikuuta 2019, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan säämiskänahan tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun seurauksena (EUVL L 50, 21.2.2019, s. 5)	22.2.2024

⁽¹⁾ Toimenpiteen voimassaolo päättyy tässä sarakkeessa mainittuna päivänä keskiyöllä (00:00).

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.11123 – SUMITOMO / VODAFONE / JV)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 198/09)

1. Komissio vastaanotti 30. toukokuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Tämä ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Sumitomo Corporation ("Sumitomo", Japani)
- Vodafone Group Plc ("Vodafone", Yhdistynyt kuningaskunta)
- DABCO Limited ("DAB", Yhdistynyt kuningaskunta), joka on yrityksen Vodafone määräysvallassa.

Vodafone ja Sumitomo hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä DAB.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Sumitomo on maailmanlaajuinen kauppa- ja sijoitusyhtiö. Se tekee sijoituksia monenlaiseen liiketoimintaan Japanissa ja muualla maailmassa, kuten metallituotteiden kauppaan, järjestelmien kuljetukseen ja rakentamiseen, ympäristöön ja infrastruktuuriin, tiedotusvälineisiin ja digitaalisiin tuotteisiin, energiaan, kemikaaleihin ja elektroniikkaan.
- Vodafone on Euroopassa ja Afrikassa toimiva televiestintäkonserni. Se toimii pääasiassa matkaviestinverkkojen ja kiinteiden televerkkojen operaattorina sekä matkaviestintä- ja kiinteän verkon televiestintä- ja teknologiapalvelujen tarjoajana.
- DAB:n liiketoimintana on esineiden talouden tuotteiden ja palvelujen kehittäminen ja kaupallistaminen, jotta verkkoon liitetyt laitteet, ajoneuvot ja koneet voivat itsenäisesti keskenään viestiä, harjoittaa liiketoimia ja käydä kauppaa käyttäjän puolesta lohkoketjun kaltaisilla tekniikoilla.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.11123 – SUMITOMO / VODAFONE / JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2023/C 198/10)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 ⁽¹⁾ 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

VAKIOMUUTOKSEN HYVÄKSYNNÄN TIEDOKSI ANTAMINEN

”Dealurile Olteniei”

PGI-RO-A1095-AM01

Tiedonannon päivämäärä: 16.3.2023

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. Uusien paikkakuntien sisällyttäminen SMM:n rajattuun maantieteelliseen alueeseen

Tuote-eritelmää pyydetään muuttamaan siten, että maantieteellisellä merkinnällä ”Dealurile Olteniei” varustettujen hiilihapottomien viinien tuotantoaluetta laajennetaan sisällyttämällä Doljin läänissä sijaitsevat Țalnicea maaseutukunta ja Țalnicea kylä SMM-viinien tuotantoalueeseen.

Țalnicea maaseutukunta, joka koostuu Țalnicea kylästä, hyötty viiniköynnösten viljelyn kannalta suotuisista ympäristö- maaperä- ja ilmasto-olosuhteista, jotka ovat samankaltaiset kuin ”Dealurile Olteniei” SMM-alueella, sillä kunta sijaitsee samalla hallinnollisella alueella ja sellaisten paikkakuntien välittömässä läheisyydessä, jotka kuuluvat maantieteellisen merkinnän piiriin ja joilla tällä hetkellä tuotetaan laatuviinejä.

Țalnicea maaseutukunnan naapureina ovat pohjoisessa Almajin maaseutukunta, idässä Simnicul de Susin maaseutukunta, etelässä Breastan maaseutukunta ja Craiovan kaupunki sekä lännessä Coțofenii din Dosin maaseutukunta. Nämä kaikki kuuluvat suojatun maantieteellisen merkinnän ”Dealurile Olteniei” tuote-eritelmässä määriteltyyn maantieteelliseen alueeseen.

Muutos koskee tuote-eritelmän III lukua sekä yhtenäisen asiakirjan 6 kohtaa.

2. Rypälelajikkeen nimen oikaiseminen

Tuote-eritelmää muutetaan yhden rypälelajikkeen nimen korjaamiseksi, jotta se olisi ilmoitettu oikein kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Muutos tehdään viinivalmistuksessa käytettävän Saint Emilian -rypälelajikkeen nimen ilmoittamiseksi sellaisena kuin se on vahvistettu maataloudesta ja maaseudun kehittämisestä vastaavan ministeriön määräyksessä nro 273/2020 niiden rypälelajikkeiden luettelon hyväksymisestä, joita voidaan istuttaa, uudelleenistuttaa ja varttaa Romaniassa viinintuotantoa varten.

Muutos koskee tuote-eritelmän IV, V ja VI lukua sekä yhtenäisen asiakirjan 7 kohtaa.

⁽¹⁾ EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. Nimi/nimet

Dealurile Olteniei

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi:

SMM – suojattu maantieteellinen merkintä

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. Viini(e)n kuvaus

1. Valko-/roseeviinien analyttiset ja aistinvaraiset ominaisuudet

LYHYT KUVAUS

Valkoviinit

Väri: vaihtelee värittömästä/vihertävästä oljenkeltaiseen, vihertävänkeltaiseen tai kellertävänvalkeaan, jossa on vihertäviä sävyjä.

Tuoksu: eksoottiset hedelmät, mineraalisia sekä vaniljan ja voin vivahteita.

Maku: täyteläinen, keskihapokas, pirteä ja raikas.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	15,00
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	10,00
Vähimmäishappopitoisuus	4,0 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (mEq/l)	18
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	150

2. Punaviinien analyttiset ja aistinvaraiset ominaisuudet

LYHYT KUVAUS

Punaviinit

Väri: vaihtelee rubiininpunaisesta syvänpunaiseen ja vaalean rubiininpunaisesta syvän rubiininpunaiseen.

Tuoksu: vaihtelee punaisista marjoista kasvimaiseen tuoksuun, seassa vaniljan, suklaan ja mausteiden vivahteita.

Maku: täyteläinen, pyöreä, tanniininen.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	15,00
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	10,00
Vähimmäishappopitoisuus	4,0 g/l viinihappona ilmaistuna

Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (mEq/l)	20
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	200

5. Viininvalmistusmenetelmät

5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

1. Viininvalmistusmenetelmät

Viljelymenetelmä

Istutustiheys vähintään: 3 000 kasvia/hehtaari

5.2. Enimmäistuotokset

1. Merlot, Băbească Neagră, Burgund Mare

17 000 kg rypäleitä/hehtaari

2. Pinot gris, Riesling italian, Riesling de Rhin, Fetească albă, Fetească regală, Crâmpoșie selecționată, Saint Emilion

15 000 kg rypäleitä/hehtaari

3. Cabernet Sauvignon, Novac, Negru de Drăgășani, Dornfelder, Marcelan

15 000 kg rypäleitä/hehtaari

4. Chardonnay, Sauvignon, Sangiovese, Pinot Noir, Syrah, Zinfandel

13 000 kg rypäleitä/hehtaari

5. Muscat Ottonel, Tămâioasă Românească, Tămâioasă roz, Fetească Neagră

12 000 kg rypäleitä/hehtaari

6. Viognier, Touriga Nacional, Touriga Franca, Cabernet Franc

10 000 kg rypäleitä/hehtaari

7. Merlot, Băbească Neagră, Burgund Mare

125 hehtolitraa/hehtaari

8. Pinot gris, Riesling italian, Riesling de Rhin, Fetească albă, Fetească regală, Crâmpoșie selecționată

110 hehtolitraa/hehtaari

9. Cabernet Sauvignon, Novac, Negru de Drăgășani, Dornfelder, Marcelan

110 hehtolitraa/hehtaari

10. Chardonnay, Sauvignon, Saint Emilion

97 hehtolitraa/hehtaari

11. Sangiovese, Pinot Noir, Syrah, Zinfandel

95 hehtolitraa/hehtaari

12. Fetească Neagră

90 hehtolitraa/hehtaari

13. Muscat Ottonel, Tămăioasă Românească, Tămăioasă roz
87 hehtolitraa/hehtaari
14. Viognier, Touriga Nacional, Touriga Franca, Cabernet Franc
65 hehtolitraa/hehtaari

6. **Rajattu maantieteellinen alue**

CI-viininviljelyvyöhyke

Oltin lääni

- Iancu Jianun maaseutukunta – kylä Iancu Jianu
- Obogan maaseutukunta – kylä Oboga
- Strejeshin maaseutukunta – kylät Strejeshii de Sus, Colibași
- Cârloganin maaseutukunta – kylä Cârlogani
- Pleșoiun maaseutukunta – kylä Schitu din Deal
- Piatra-Oltin kaupunki
- Bistrița Nouă maaseutukunta – kylä Bistrița Nouă

Vâlcean lääni

- Drăgășanin suurkunta – paikkakunnat: Drăgășani, Zlătărei, Zărneni, Valea Caselor, Bârsanu, Capu Dealului
- Suteștin maaseutukunta – kylät Sutești, Mitrofani, Verdea, Racu, Izvorașu, Mazili, Boroșești
- Ștefăneștin maaseutukunta – kylät Dobrușa, Condoiești, Șerbănești, Ștefănești
- Prundenin maaseutukunta – kylät Prundeni, Călina, Zăvideni
- Lungeștin maaseutukunta – kylät Lungești, Carcadiesti, Fumureni, Stănești-Lunca
- Orleștin maaseutukunta – kylät Procopoia, Scaioși, Orlești, Silea
- Scundun maaseutukunta – kylät Scundu, Avrămești, Blejani, Crângu
- Olanun maaseutukunta – kylät Olanu, Casa Veche, Cioboți
- Ioneștin maaseutukunta – kylät Fișcălia, Ionești
- Crețenin maaseutukunta – kylät Crețeni, Mrenești, Streminoasa, Izvoru
- Gușoenin maaseutukunta – kylät Gușoeni, Măgureni, Spârleni, Gușoianca, Burdălești
- Amărăștin maaseutukunta – kylät Nemoiu, Padina, Amărăști, Palanga, Mereșești, Teiul
- Glăvilen maaseutukunta – kylät Glăvile, Olteanca, Jaroștea, Voiculeasa, Aninoasa
- Șușanin maaseutukunta – kylät Șușani, Ușurei, Stoiculești, Sârbi, Râmești
- Mădularin maaseutukunta – kylät Mădulari, Bănțești, Bălșoara, Mamu, Dimulești
- Tetoian maaseutukunta – kylät Tetoiu, Tepești
- Stăneștin maaseutukunta – kylät Stănești, Linia Dealului
- Fărtășeștin maaseutukunta – kylät Fărtășești, Giulești, Dejo, Seciu, Becșani
- Măciucan maaseutukunta – kylät Oveselu, Bocșa, Zăvoieni, Măciuceni, Botorani, Măldărești
- Valea Maren maaseutukunta – kylät Valea Mare, Pietroasa, Delureni, Mărgineni
- Făureștin maaseutukunta – kylä Budești

- Laloşun maaseutukunta – kylät Laloşu, Bălceşti, Goruneşti
- Zătreinin maaseutukunta – kylät Zătreni, Lăcusteni
- Iancu Jianun maaseutukunta – kylä Iancu Jianu
- Obogan maaseutukunta – kylä Oboga
- Strejeştin maaseutukunta – kylät Strejeştii de Sus, Colibaşi
- Cârloganin maaseutukunta – kylä Cârlogani
- Pleşoiun maaseutukunta – kylä Schitu din Deal

Doljin lääni

- Craiovan kaupunki – Simnicu de Josin maaseutukunta
- Şimnicu de Susin maaseutukunta – kylät Şimnicu de Sus, Duţuleşti
- Coşovenin maaseutukunta – kylät Coşoveni, Cârcea
- Leun maaseutukunta – kylä Leu
- Dioştin maaseutukunta – kylät Dioşti, Ciocăneşti
- Scăeştin maaseutukunta – kylä Valea lui Pătru
- Coţofenii din Dosin maaseutukunta – kylä Mihăiţa
- Almăjin maaseutukunta – kylät Almăj, Coţofenii din Faţă
- Brădeştin maaseutukunta – kylä Brădeşti
- Işalniţan maaseutukunta – kylä Işalniţa
- Melineştin maaseutukunta – kylät Melineşti, Negoieşti, Bodăieşti
- Goieştin maaseutukunta – kylä Goieşti
- Secun maaseutukunta – kylä Secu
- Seaca de Păduren maaseutukunta – kylät Seaca de Pădure, Veleni
- Predeştin maaseutukunta – kylät Predeşti, Pleşoi
- Breastan maaseutukunta – kylät Breasta, Valea Lungului
- Gogoşun maaseutukunta – kylät Gogoşu, Ştefănel
- Botoşeşti Paian maaseutukunta – kylä Botoşeşti Paia
- Brabovan maaseutukunta – kylä Brabova
- Greceştin maaseutukunta – kylät Greceşti, Bărboi
- Cernăteştin maaseutukunta – kylä Cernăteşti
- Argetoaian maaseutukunta – kylät Argetoaia, Baranu, Leordoasa, Piria, Malumnic, Iordăcheşti, Berbeşu
- Segarcean kaupunki
- Segarcean maaseutukunta
- Podarin maaseutukunta – kylät Podari, Livezi
- Calopărın maaseutukunta – kylät Calopăr, Belcinu
- Drănicin maaseutukunta – kylät Drănic, Padea
- Lipovun maaseutukunta – kylät Lipovu, Lipovu de Sus
- Valea Stanciului maaseutukunta – kylä Valea Stanciului
- Cerătin maaseutukunta – kylät Cerăt, Malaica

CII-viininviljelyvyöhyke

Mehedințiin lääni

- Drobeta Turnu Severinin kaupunki
- Șimianin maaseutukunta – kylät Poroina, Erghevița, Cerneți
- Izvoru Bârziin maaseutukunta – kylät Izvoru Bârzii, Halânga
- Malovățin maaseutukunta – kylät Malovăț, Colibași, Lazu, Negrești
- Breznița-Ocolin maaseutukunta – kylät Breznița-Ocol, Șușița
- Prunișorin maaseutukunta – kylä Prunișor
- Corcovan maaseutukunta – kylät Corcova, Pârvulești, Gârbovățu de Jos, Imoasa, Jirov
- Broștenin maaseutukunta – kylät Broșteni, Căpățânești, Lupșa de Jos, Meriș
- Floreștin maaseutukunta – kylä Florești
- Căzăneștin maaseutukunta – kylät Căzănești, Severinești, Valea Cosustei, Valea Alunului
- Șișeștin maaseutukunta – kylä Șișești
- Ilovățin maaseutukunta – kylä Ilovăț
- Grecin maaseutukunta – kylä Greci
- Opișorin maaseutukunta – kylät Opișor, Prisăceaua
- Punghinan maaseutukunta – kylät Punghina, Drincea, Satu Nou
- Bălăcițan maaseutukunta – kylät Bălăcița, Dobra, Gvardinița
- Băcleșin maaseutukunta – kylä Băcleș
- Dumbravan maaseutukunta – kylä Dumbrava de Jos
- Dârvarin maaseutukunta – kylä Dârvari
- Obârșia de Câmpin maaseutukunta – kylät Obârșia de Câmp, Izimșa
- Cujmirin maaseutukunta – kylä Cujmir
- Vânătorin maaseutukunta – kylä Vânători
- Vlădaian maaseutukunta – kylät Vlădaia, Scorila, Almăjel, Ștircovița
- Padinan maaseutukunta – kylä Padina Mare
- Corlățelin maaseutukunta – kylät Corlățel, Valea Anilor
- Vânju Maren kaupunki – kylät Vânju Mare, Nicolae Bălcescu, Orevița Mare, Bucura, Traian
- Livezilen maaseutukunta – kylät Livezile, Valea Izvorului, Izvorul Aneștilor
- Rogovan maaseutukunta – kylät Rogova, Poroinița
- Vânjulețin maaseutukunta – kylät Vânjuleț, Hotărani
- Deveselin maaseutukunta – kylä Scapău
- Poroina Maren maaseutukunta – kylät Poroina Mare, Fântânile Negre, Șipotu

Doljin lääni

- Plenița maaseutukunta – kylä Plenița
- Caraulan maaseutukunta – kylä Caraula
- Vârtopin maaseutukunta – kylä Vârtop
- Izvoaren maaseutukunta – kylä Izvoare

- Perişorin maaseutukunta – kylä Perişor
- Giubegan maaseutukunta – kylä Giubega
- Velan maaseutukunta – kylät Vela, Gubaucea, Bucovicior
- Radovanin maaseutukunta – kylä Radovan
- Orodelen maaseutukunta – kylät Orodel, Cornu, Teiu
- Cetaten maaseutukunta – kylä Cetate
- Unirean maaseutukunta – kylä Unirea
- Moţăţein maaseutukunta – kylät Moţăţei, Dobridor
- Maglavitin maaseutukunta – kylät Maglavit, Hunia
- Galicea Maren maaseutukunta – kylä Galicea Mare
- Afumaşin maaseutukunta – kylät Afumaşi, Boureni

Gorjin lääni

- Scoarţan maaseutukunta – kylät Scoarţa, Pişteştii din Deal, Bobu
- Runcun maaseutukunta – kylät Dobriţa, Bălţişoara, Bălta, Valea Mare
- Bălăneştin maaseutukunta – kylät Bălăneşti, Glodeni, Voiteştii din Deal
- Cruşeşin maaseutukunta – kylät Cruşeş, Slămneşti, Văluţa, Slăvuţa
- Turburean maaseutukunta – kylät Poiana, Cocorova, Şipotu
- Stoinan maaseutukunta – kylät Stoina, Ciorari, Mieluşei
- Căprenin maaseutukunta – kylät Căpreni, Dealu Spirei
- Stejarin maaseutukunta – kylät Stejari, Băceşti, Dealu Leului, Piscoiu
- Hurezanin maaseutukunta – kylät Hurezani, Busuioci.

7. Viinivalmistuksessa käytettävä rypälelajike tai -lajikkeet

Băbească neagră N – Grossmuttertraube, Hexentraube, Crăcana, Rară neagră, Căldăruşă, Serecsia

Cabernet Franc N

Cabernet Sauvignon N – Petit Vidure, Bourdeos tinta

Chardonnay B – Gentil blanc, Pinot blanc Chardonnay

Crâmpoşie selecţionată B

Dornfelder N

Fetească albă B – Păsărească albă, Poama fetei, Madchentraube, Leanyka, Leanka

Fetească neagră N – Schwarze Madchentraube, Poama fetei neagră, Păsărească neagră, Coadă rândunicii

Fetească regală B – Konigliche Madchentraube, Konigsast, Ktralyleanka, Dănăşană, Galbenă de Ardeal

Marcelan N

Muscat Ottonel B – Muscat Ottonel blanc

Negru de Drăgăşani N

Novac N

Pinot Gris G – Affumé, Grau Burgunder, Grauburgunder, Grauer Mönch, Pinot cendré, Pinot Grigio, Ruländer

Riesling de Rhin B – Weisser Riesling, White Riesling, Riesling Renano, Rheinriesling

Riesling italian B – Olasz Riesling, Olaszriesling, Welschriesling

Saint Emilion B – Trebbiano Toscano, Ugni blanc, Trebbiano

Sangiovese N – Brunello di Montalcino, Morellino

Sauvignon B – Sauvignon Blanc

Syrah N – Shiraz, Petit Syrah

Touriga Franca R – Touriga Francesca

Touriga Nacional R

Tămăioasă românească B – Busuioacă de Moldova, Muscat blanc à petit grains

Tămăioasă românească B – Rumanische Weihrauchtraube, Tamianka, Tămăioasă albă de Drăgășani

Tămăioasă roză Rs – Muscat rouge de Frontignan

Viognier B – Petit Vionnier, Viogne, Galopine, Vugava bijela

Zinfandel N

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

8.1. Maantieteellisen alueen tiedot

Maantieteellisen merkinnän "Dealurile Olteniei" rajatulla alueella tuotetut viinit kasvavat Karpaattien vuoriston ja Tonavan välisellä maakaistaleella, jossa joen läheisyys antaa niille ainutlaatuisia ominaisuuksia.

Sään osalta alue hyötyy runsaasta auringon säteilystä ja lämmittävästä vaikutuksesta, kun taas keskimääräinen sademäärä on maan alhaisin.

Sateita saadaan maltillisesti, mikä takaa pitkien aurinkoisten jaksojen ja korkeiden lämpötilojen ohella sen, että antosyaanien ja aromien biosynteesi toimii hyvin alueella perinteisesti kasvatettujen punaisten tai aromaattisten lajikkeiden rypäleiden kuorissa.

Maantieteellisen merkinnän "Dealurile Olteniei" alueen vyöhykkeelle ominainen maaperä on rautapitoista ruskomaata, pintakerros on erityisen vaihteleva ja maaperän kerroksia hallitsevat punaruskeat maalajit, punainen kiviaines, eumezobaasinen ruskomaa, litosolit ja regosolit.

Maantieteellisen merkinnän "Dealurile Olteniei" alueen viininviljelyyn käytetty maaperä on erittäin suotuisaa tätä tarkoitusta varten ja täyttää useimpina vuosina kaikki viiniköynnösten vesi- ja ravinnetarpeet.

Alueen tyypilliset maaperä- ja ilmasto-olosuhteet soveltuvat huomattavan hyvin niiden lajikkeiden viljelyyn, joista maantieteellisellä merkinnällä varustettuja punaviinejä tuotetaan. Punaviinien moitteeton laatu johtuu yhtä lailla viljelyistä lajikkeista kuin niiden kasvuympäristöstä ja erityisesti maastosta avoimine rinteineen.

Vuonna 1900 G. N. Nicoleanu katsoi, että Severinin ja Drincein viinitarhat olivat koko maan kuuluisimpia keskuksia Pinot Noir ja Merlot -lajikkeista tuotettujen punaviinien erinomaisen laadun ansiosta. Tilastotiedot vuodelta 1899 kertovat, että Oltenian viiden läänin (Dolj, Mehedinti, Romanati, Valcea ja Gorj) alueella sijaitsi 30 prosenttia Romanian viinintuotantoon käytetystä pinta-alasta, joka kattoi 32 läänää, ja että yksistään Doljin, Mehedințin ja Romanatin lääneissä tuotettiin 34 prosenttia punaviinin kokonaistuotannosta.

Maaperä on läpäisevää hietasavimaata, kun taas pohjamaa on punertavaa savimaata, jonka seassa on pieniä kiviä, mikä takaa erinomaiset olosuhteet viiniköynnösten kasvulle ja hedelmien kehittymiselle. Ferromangaaniset sulkeumat taas vaikuttavat merkittävästi pigmenttiaineiden kertymiseen. (Dinu, 1998)

Maaperä- ja ilmasto-olosuhteet suosivat kokonaisuudessaan viininviljelyä sekä erityisen laadukkaiden viinien valmistusta ja antavat viineille "Dealurile Olteniei" -alueelle tyypilliset ominaisuudet. Rypäleiden kasvatus viljelyksillä, jotka on sijoitettu rationaalisesti maaston soveltuvuuden mukaan, voi tuottaa erinomaisia tuloksia maantieteellisellä merkinnällä varustettujen viinien tuotannossa.

8.2. Syy-seuraussuhde alueen ja tuotteen välillä

Istutukset sijaitsevat avoimilla rinteillä laajoilla etelään, itään ja länteen antavilla pengerryksillä. Auringonpaistetta saadaan vuosittain keskimäärin 1 550 tuntia, ja lämpösumma huhtikuusta syyskuuhun on keskimäärin 3 340 °C.

Tasanteiden maaperälle ovat ominaisia vaaleat luvisolit, planosolit ja ruskea podsoli. Hyvin vettä läpäisevillä kapeilla harjanteilla, ylärinteillä ja pengermillä esiintyy ruskeaa tulvasavimaata ja rinteillä eumezobaasista ruskomaata ja regosoleja, minkä lisäksi pengermillä esiintyy punaruskeita maalajeja.

Auringon lämmittävä vaikutus on vuotuisen keskilämpötilan ja kesän lämpimimpien kuukausien (heinä- tai elokuu) keskilämpötilan perusteella suuri, ja elo-syyskuun lämpötilat takaavat rypäleiden erinomaisen kypsymisen. Rypäleiden sokeripitoisuus kasvaa huomattavaksi, erityisesti silloin, kun rypäleet korjataan myöhään tai kuivuneina.

9. **Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)**

Kauppan pitämistä koskevat edellytykset

Oikeudellinen kehys:

Kansallisessa lainsäädännössä

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

Ei täydentäviä määräyksiä

Linkki eritelämään

https://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_sarcini_vin_ig_dl_olteniei_modif_cf_cererii_902_04.05.2022_no_tack_changes.pdf

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklassa tarkoitetun, erään viinialan nimityksen eritelmän muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaiseminen

(2023/C 198/11)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ 98 artiklassa tarkoitetulla tavalla kahden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

TUOTE-ERITELMÄÄN TEHTÄVÄÄ MUUTOSTA KOSKEVA HAKEMUS

”Montepulciano d’Abruzzo Colline Teramane”

PDO-IT-A0876-AM04

Hakemuksen jättöpäivä: 22.9.2016

1. Muutokseen sovellettavat säännöt

Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artikla – Muu kuin vähäinen muutos

2. Muutoksen kuvaus ja perustelut

1. *Nimenmuutos: SAN-nimityksen ”Montepulciano d’Abruzzo Colline Teramane” nimi on muutettu muotoon ”Colline Teramane Montepulciano d’Abruzzo”*

Muutoksella muutetaan SAN-nimityksen ”Montepulciano d’Abruzzo Colline Teramane” nimi muotoon ”Colline Teramane Montepulciano d’Abruzzo”.

Syy: Kun maantieteellinen nimi (Colline Teramane) sijoitetaan historiallisen nimen (Montepulciano d’Abruzzo) eteen eikä sen jälkeen, havaitaan heti nimityksen viittaavan maantieteelliseen tuotantoalueeseen eli ”rajattuun maantieteelliseen alueeseen”, kuten EU:n lainsäädännössä säädetään.

Tämä nimenmuutos koskee koko tuote-eritelmaa ja yhtenäistä asiakirjaa aina, kun nimi mainitaan.

2. *Pullottaminen rajatulla alueella: lisätään vaatimus viinin pullottamisesta ja vanhentamisesta rajatulla tuotantoalueella*

Tämän muutoksen ansiosta viini on pullotettava ja vanhennettava rajatulla tuotantoalueella komission asetuksen (EY) N:o 607/2009 ⁽²⁾ 8 artiklan mukaisesti.

Syy: Rajatulla maantieteellisellä alueella tapahtuvan pullottamisen tarkoituksena on taata viinin alkuperä, säilyttää viinin erityispiirteet sekä suojella viinin mainetta ja varmistaa eri tarkastusten tehokkuus.

Colline Teramane Montepulciano d’Abruzzo -viinien laatu ja erityispiirteet, jotka liittyvät läheisesti rypäleiden maantieteelliseen viljelyalueeseen, voidaan varmistaa parhaiten pullottamalla viini rajatulla alueella, koska kaikkien pullotusta ja vanhentamista koskevien teknisten määräysten soveltaminen ja näiden sääntöjen noudattaminen kuuluvat rajatulla alueella toimivien yritysten vastuulle ja näiden yritysten ammatillisesta pätevyydestä on tässä suhteessa hyötyä.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 193, 24.7.2009, s. 60.

Tällä velvoitteella voidaan välttää riskit, joita viinin kuljetuksesta alueen ulkopuolelle voi aiheutua. Riskeistä voidaan mainita esimerkiksi äkkinäisten lämpötilamuutosten aiheuttama hapettuminen ja lämpörasitus, jotka johtavat tuotteen heikkenemiseen, mikä vaikuttaa kielteisesti tuotteen kemiallisiin, fysikaalisiin ja aistinvaraisiin ominaisuuksiin ja stabiilisuuteen.

Vaatus viinin pullottamisesta kyseisellä alueella mahdollistaa edellä mainittujen riskien välttämisen, koska toimivaltaisten viranomaisten valvontajärjestelmä, jota sovelletaan toimijoihin kaikissa tuotantovaiheissa, on rajatulla alueella tehokkaampi.

Tämä edellytys on sen vuoksi otettu käyttöön niiden toimijoiden eduksi, jotka ovat vastuussa "Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo" DOCG (SAN) -viinien laadun varmistamisesta, jotta kuluttajille voidaan taata viinin alkuperä, laatu ja tuote-eritelmän noudattaminen sekä säilyttää nimityksen erinomainen maine.

Vakiintuneiden oikeuksien turvaamiseksi voidaan kuitenkin asetuksen (EY) N:o 607/2009 8 artiklan ja asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti myös myöntää yksittäisiä lupia toimijoille, jotka ovat perinteisesti suorittaneet pullotuksen rajatun tuotantoalueen ulkopuolella, varmistaen kuitenkin, että toimivaltaisen laitoksen suorittamien tarkastusten piiriin kuuluvien alueen ulkopuolella toimivien pullotusyritysten luettelo on rajallinen.

Tämä muutos koskee tuote-eritelmän 5 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 9 kohtaa (Lisäedellytykset).

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. Tuotteen nimi

Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – suojattu alkuperänimitys

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. Viini(e)n kuvaus

1. *Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo*

Väri: voimakkaan rubiininpunainen, hieman purppuranpunaisia vivahteita; vanhetessa granaatinpunaiseen vivahtava

Aromi: kypsien punaisten hedelmien vivahteita, intensiivinen

Maku: kuiva, harmoninen, miellyttävän tanniininen

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 12,5 til-%

Sokeriton uutos vähintään: 25 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	

2. Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo riserva

Väri: voimakkaan rubiininpunainen, vanhetessa granaatinpunaiseen vivahtava

Aromi: kypsien punaisten hedelmien vivahteita, hillomainen, mausteinen, intensiivinen, monimuotoinen

Maku: kuiva, täyteläinen, harmoninen ja samettinen

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 12,5 til-%

Sokeriton uutos vähintään: 25 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	

5. Viininvalmistusmenetelmät

a. Olennaiset viininvalmistusmenetelmät

–

b. Enimmäistuotokset

1. Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo

66,5 hehtolitaa hehtaaria kohden

2. Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo

9 500 kilogrammaa rypäleitä hehtaaria kohti

3. Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo riserva

66,5 hehtolitaa hehtaaria kohden

4. Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo riserva

9 500 kilogrammaa rypäleitä hehtaaria kohti

6. Rajattu maantieteellinen alue

Tarkistetun ja taatun alkuperänimityksen "Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo" viinien tuotantoalue sijaitsee seuraavien Teramon maakunnassa sijaitsevien kuntien rajojen sisällä: Ancarano, Atri, Basciano, Bellante, Campi, Canzano, Castellalto, Castiglione Messer Raimondo, Castilenti, Cellino Attanasio, Cermignano, Civitella del Tronto, Colonnella, Controguerra, Corropoli, Giulianova, Martinsicuro, Montorio al Vomano, Morro d'Oro, Mosciano Sant'Angelo, Nereto, Notaresco, Penna Sant'Andrea, Pineto, Roseto degli Abruzzi, Sant'Egidio alla Vibrata, Sant'Omero, Silvi, Teramo, Torano Nuovo ja Tortoreto.

7. Pääasiallinen rypälelaji / pääasialliset rypälelajikkeet

Montepulciano N

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

1. Maantieteellisen alueen tiedot

Yhteyden kannalta merkitykselliset luontoon liittyvät tekijät

Rajattuun alueeseen kuuluu Teramon maakunnassa Abruzzon alueella leveä kaistale rannikkoalueen ja sisämaan kukkuloita. Alue ulottuu keski- ja pohjoisosia kohti Gran Sasson vuoriston ja Monti della Lagan vuoriston alarinteille. Maaperä on hiesusavea. Rannikkoalueilla välikerrokset ovat löyhempiä. Rinteet ovat loivia ja hyvin aurinkoisia. Alueen keskimääräinen vuotuinen sademäärä vaihtelee rannikkoalueen rinteiden 700 mm:n ja sisämaan kukkuloiden 800 mm:n välillä. Sadetta saadaan tasaisesti ympäri vuoden. Eniten sataa lokakuusta joulukuuhun (noin 70–80 mm/kk) ja vähiten heinäkuussa (noin 40–45 mm). Ilmasto on lauhkea. Kesäkuukausina on lauhkeaa/lämmintä. Keskilämpötilat ovat 13 °C:n (huhtikuu) ja 16 °C:n (lokakuu) välillä ja heinä-elokuussa 24–25 °C. Yöllä on paljon kylmempää kuin päivällä. Osaksi tämä johtuu Gran Sasson vuoriston ja Monti della Lagan vuoriston läheisyydestä: ilma kiertää hyvin, olosuhteet ovat rypäleiden terveyden kannalta parhaat mahdolliset, ja aromaattisia aineita kertyy huomattava määrä. Winkler-indeksi eli keskimääräinen päivittäinen lämpötila huhtikuun ja lokakuun välillä on kasvukauden tehoisan lämpötilan summana yli 2 000, mikä takaa sekä Montepulciano-rypälelajikkeen että Sangiovese-rypälelajikkeen optimaalisen kypsyyden. Montepulciano on tämän nimityksen valmistuksessa käytetty perusrypälelajike. Sangiovese kypsyy aikaisemmin, ja sitä voidaan käyttää toissijaisena lajikkeena.

Yhteyden kannalta merkitykselliset inhimilliset tekijät

Polybiuksen (205–123 eaa.) ensimmäinen todellinen historiallinen todistus viinintuotannosta Teramon alueella on samalta ajalta kuin Hannibalin kuuluisa taktinen manööveri (216 eaa.) ja hänen voittonsa Cannan taistelussa. Polybiuksen mainitsema alue oli juuri Piceno-Aprutinan alueen alapuolella, eli Teramon nykyinen maakunta, joka on ollut tunnettu laadukkaista viineistään, jotka ”olivat parantaneet haavoittuneet sekä tervehdyttäneet ja vahvistaneet miehet” aina antiikin ajoista. Edoardo Ottavin ja Arturo Marescalchin julkaisussa ”Vade-Mecum del commerciante di uve e di vini in Italia” (Italian rypäle- ja viinialan toimijoiden käsikirja), jonka ensimmäinen painos julkaistiin vuonna 1897, kuvataan yksityiskohtaisesti Teramon maakunnan viininviljelyä ja kerrotaan, että ”pääasiallisia valkoisia rypälelajikkeita olivat Trebbiano, Malvasia, Moscatello ja Greca, kun taas tärkeimmät punaiset rypälelajikkeet olivat Montepulciano ja Sangiovese”. Juuri näitä kahta rypälelajiketta käytetään Colline Teramane Montepulciano d’Abruzzo -viinin valmistuksessa. Tällä viinillä onkin pitkät ja vakiintuneet perinteet, jotka ovat siirtyneet sukupolvelta toiselle ja kehittyneet ajan mittaan. Tämä viini on nykyään alueen sosioekonomisen rakenteen kulmakivi.

Tämän kulttuurisen perinteen myötä on syntynyt vakiintunutta asiantuntemusta sekä viininviljely-, -valmistus- ja -vanhennusmenetelmiä, jotka perustuvat vankkaan tietoon alueella perinteisesti viljellystä Montepulciano-lajikkeesta ja sen kyvystä sopeutua asianomaisiin ympäristöolosuhteisiin.

2. Tiedot tuotteen laadusta tai ominaisuuksista, jotka johtuvat pääosin tai yksinomaan maantieteellisestä ympäristöstä

SAN-nimityksellä ”Colline Teramane Montepulciano d’Abruzzo” on maine tämän alueen parhaana viininä. Maaston ominaispiirteiden, mahtavan Gran Sasson vuoriston läheisyyden sekä rinteiden erinomaisen kaltevuussuunnan ja hyvän ilmankierron ansiosta Montepulciano-lajike, joka on näiden viinien tärkein tai jopa ainoa perusta, on sopeutunut hyvin tälle alueelle ja ilmentää täydellisesti alueen erityispiirteitä, jotka pääsevät täyteen kukoistukseensa näissä SAN-viineissä. Huomattavat lämpötilavaihtelut, jotka johtuvat alueen huomattavasta kukkulaisuudesta sekä Gran Sasson ja Lagan vuorten läheisyydestä, mahdollistavat Montepulciano-rypäleiden täydellisen kypsymisen ja johtavat aromaattisten aineiden konsentroitumiseen rypäleiden kuoreissa. Tämä on terpeenien ja polyfenolien ansiota. Ne antavat viineille intensiivisen ja elegantin aromin. Rypäleiden puristusjäämään konsentroiduu paljon kiinteitä happoja. Tätä edistävät myös kypsymisen aikaiset lämpötilavaihtelut. Viinit ovatkin pitkäikäisiä ja soveltuvat ihanteellisesti vanhentamiseen. Colline Teramane -viinitarhat sijaitsevat etelä- ja kaakkoisrinteillä: näin varmistetaan viiniköynnöksille optimaalinen auringonvalo ja luodaan ihanteelliset olosuhteet rypäleiden kypsymiselle, sokerien konsentroitumiselle ja happojen vähenemiselle. Colline Teramanen maaperä on alluviaalista alkuperää. Sen savi-, hiekka-, siltti- ja sorakoostumus vaihtelee sen mukaan, kuinka kaukana vuoret tai meri ovat ja kuinka korkealla ala sijaitsee. Savi sopii ihanteellisesti punaisten rypäleiden viljelyyn, ja sitä on kaikkialla. Saven ansiosta missä vain Colline Teramanen alueella tuotetuissa viineissä on erittäin intensiivisiä värejä, monivivahteisia tuoksuja ja korkea alkoholipitoisuus ja viinit ovat pehmeitä ja soveltuvat hyvin vanhentamiseen.

Näiden erityisten maaperä- ja ilmasto-olosuhteiden ansiosta viinit ovat hyvin ryhdikkäitä ja sisältävät paljon alkoholia, mutta ne ovat samalla raikkaita, runsasvärisiä, elegantteja ja pitkäikäisiä. Nämä viinit ovat tyypillisesti intensiivisen rubiininpunaisia, nuorena hieman purppuranpunaisia ja vanhetessaan granaatinpunaiseen vivahtavia. Niiden luonteenomainen aromi on aina intensiivinen ja monivivahteinen ja vaihtelee nuorempien viinien kypsistä punaisista hedelmistä hilloisuuteen ja mausteisuuteen vanhemmissa viineissä. Maku on kuiva, miellyttävän tanniininen, harmoninen ja samettinen.

3. Kuvaus syy-seuraussuhteesta, joka vallitsee A ja B alakohdassa tarkoitettujen seikkojen välillä

Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo -viinien laatuominaisuudet johtuvat vuorovaikutuksesta luonnon ympäristön ja niiden inhimillisten perinteiden ja tietämyksen välillä, jotka liittyvät rypäleiden viljelyyn, viininvalmistukseen ja vanhentamiseen. Tuottajat ovat ennen kaikkea valinneet määrän sijaan laadun. Tämä näkyy niin Montepulciano-lajikkeen valinnassa kuin viininvalmistusmenetelmissä. Montepulciano on usein ainoa perusta näille SAN-viineille (tämän lajikkeen sato on paljon pienempi kuin muiden lajikkeiden, eikä se yleensä tuota ennätysmääriä). Viininvalmistusmenetelmissä tuottajat ovat päättäneet olla käyttämättä väkevoimista.

Erityiset maaperä- ja ilmasto-olosuhteet sekä historialliset, kulttuuriset ja inhimilliset tekijät (niin viinitarhojen huolellinen hoito kuin viininvalmistusmenetelmien säntillisuus) mahdollistavat hyvin ryhdikkäiden, aistinvaraisilta ominaisuuksiltaan monivivahteisten viinien tuotannon. Viinit ovat ominaisuuksiltaan selkeitä ja erottuvia, mikä on Montepulciano-lajikkeelle luonteenomaista. Kyseinen lajike soveltuu keskipitkään tai pitkään vanhenemiseen. Nämä viinit ovat täydellä syyllä ansainneet asemansa kaikkein arvostetuimmilla kansainvälisillä markkinoilla.

9. Olennaiset lisäedellytykset

Pullotus rajatulla alueella

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Pullotus rajatulla maantieteellisellä alueella

Edellytyksen kuvaus:

Perustelut sille, miksi nimityksen laatu ja maine ovat paremmin suojattuja, kun viini pullotetaan alueella.

Viinin laatu voi vaarantua, jos viiniä kuljetetaan ja pullotetaan viljelyalueen ulkopuolella, koska tällöin viini voi altistua hapetus-pelkistysreaktioille, äkillisille lämpötilanmuutoksille ja mikrobiologiselle kontaminaatiolle. Nämä tekijät voivat vaikuttaa haitallisesti viinin kemiallisiin, fysikaalisiin ja aistinvaraisiin ominaisuuksiin.

Mitä kauemmas viini kuljetetaan, sitä suurempi riski on. Sitä vastoin viinin pullottaminen tuotantoalueella, jolloin viinieriä ei tarvitse kuljettaa lainkaan tai niitä kuljetetaan vain lyhyitä matkoja, auttaa säilyttämään tuotteen omaisuudet muuttumattomina. Lisäksi, koska Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo -SAN-viinin tuottajilla on vuosien kokemus ja teknis-tieteellinen tietämys viinin erityisominaisuuksista, tuotantoalueella tapahtuvan pullotuksen yhteydessä käytetään parhaita teknisiä varotoimenpiteitä, joiden avulla varmistetaan, että kaikki eritelmässä määritetyt viinien fysikaaliset, kemialliset ja aistinvaraiset ominaisuudet säilyvät.

Tekniset pakkausolosuhteet voivat tuotantoalueen ulkopuolisissa pullotustiloissa olla samat. Edellä mainitut optimaaliset olosuhteet voidaan kuitenkin varmistaa tehokkaimmin silloin, kun pullotus tapahtuu tuotantoalueella sijaitseissa laitoksissa. Näiden laitosten toimijoilla on sekä syvällistä tietämystä viinin erityisominaisuuksista että suora intressi nimityksen laadun, imagon ja maineen säilyttämiseksi.

Perustelut sille, miksi tarkastukset ovat tehokkaampia rajatulla tuotantoalueella.

Tuotantoalueella tehtävän pullotuksen tarkoituksena on komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 ⁽³⁾ 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti antaa toimivaltaiselle laitokselle mahdollisuus mahdollisimman tehokkaaseen, vaikuttavaan ja taloudelliseen valvontaan. Tuotantoalueen ulkopuolella näiden edellytysten täyttymistä ei voida varmistaa yhtä hyvin.

Valvontaelin, joka tarkastaa vuosittain, että eritelmän määräyksiä on noudatettu, pystyy tarkastussuunnitelmansa mukaisesti tarkastamaan kaikki tuotantoalueella toimivat yritykset nopeasti siinä vaiheessa, kun Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo -viini pullotetaan.

⁽³⁾ EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

Tavoitteena on varmistaa järjestelmällisesti, että vain ne Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo -viinierät pullotetaan, jotka ovat läpäisseet todistetusti valvontaelimen suorittamat fysikaaliset, kemialliset ja aistinvaraiset testit. Tarkastusten tarkoituksena on antaa kuluttajille parhaat takeet viinin aitoudesta. Kun viini pullotetaan tuotantoalueella, tarkastukset voidaan toteuttaa tehokkaasti ja niistä myös koituu tuottajille vähemmän kustannuksia.

Tarkastusten oikea-aikaisuutta, tehokkuutta ja kustannustehokkuutta ei voida varmistaa kyseisen suojatun alkuperäni- mityksen osalta yhtä hyvin pullottamalla viini alueen ulkopuolelle. Pullotus voitaisiin tehdä jopa muissa EU-maissa tai kolmansissa maissa, jos pullotus alueen ulkopuolella sallittaisiin.

Pullotus rajatulla alueella

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Pullotus rajatulla maantieteellisellä alueella

Edellytyksen kuvaus:

Perustelut yksittäisten poikkeusten myöntämiselle pullotuksen jatkamiseksi alueen ulkopuolella.

Pyydämme ottamaan huomioon asetuksen (EU) N:o 1308/2013 94 artiklan 2 kohdan h alakohtaa koskevan huomautuksen osalta, liittyen SEUT-sopimuksen 4 artiklan 2 kohdan määräyksiin, että poikkeukset myönnetään kansallisessa lainsäädännössä säädetyin edellytyksin (lain nro 238/2016 35 §:n 3 momentti – ks. oheinen liite) ja että ne ovat etukäteen kaikkien tuottajien tiedossa eivätkä ne ole syrjiviä.

Kyseisessä kansallisessa laissa annetaan pullotusyrityksille mahdollisuus niin halutessaan hakea poikkeuslupaa, jonka turvin ne voivat jatkaa pullotusta rajatun alueen ulkopuolella sijaitsevilla toimitiloissaan. Poikkeuksen saamiseksi yrityksen on toimitettava maatalous-, elintarvike- ja metsätalousministeriölle asiaa koskeva hakemus ja asiakirjat, jotka todistavat, että yritys on pullottanut SAN-merkinnällä varustettuja Colline Teramane Montepulciano d'Abruzzo -viinejä vähintään kahden vuoden ajan pullotusaluetta koskevan muutossäädöksen voimaantuloa edeltäneestä viidestä vuodesta (tämän kahden vuoden ajanjakson ei tarvitse olla katkeamaton).

Tarkoituksena on turvata niiden yritysten olemassa olevat oikeudet, jotka jo pullottavat viinejä alueen ulkopuolella. Tällaisten yksittäisten poikkeusten myöntäminen on asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön lisäksi myös edellä mainitun EU:n lainsäädännön mukaista, koska toimenpide rajoittaa tavaroiden vapaata liikkuvuutta vähemmän kuin se, jos lupia ei annettaisi eli jos pullotus olisi ehdottomasti tehtävä alueella.

Edellisessä kohdassa esitettyjen syiden kaltaisista syistä voidaan vielä todeta, että tarkastuksia, jotka rajoittuvat tiedossa olevaan ja rajalliseen määrään hyväksytyjä pullotusyrityksiä, on pidettävä tehokkaampana ja edullisempänä keinona verrattuna tarkastuksiin, jotka olisi tehtävä, jos viiniä ei pullotettaisi alueella, toisin sanoen jos tuntematon ja ajan mittaan vaihteleva määrä pullotusyrityksiä pullottaisi viiniä alueen ulkopuolella.

Linkki tuote-eritelmään

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/19045>

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)